

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Patērētāju tiesību aizsardzības centrs

K.Valdemāra ielā 157, Rīgā, LV – 1013 • tālr. (+371) 67388624 • fakss (+371) 67388634 • e-pasts: ptac@ptac.gov.lv

LĒMUMS

Rīgā

2010.gada 27.maijā

Nr. E03-KREUD-30

Par administratīvā soda un tiesiskā pienākuma uzlikšanu

Par Negodīgas komercprakses aizlieguma likuma 4.panta otrās daļas 2.punktā noteikto negodīgas komercprakses īstenošanu, par kuru paredzēts administratīvais sods Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 166.¹³ panta trešajā daļā

Patērētāju tiesību aizsardzības centra direktores vietniece Brigita Liepiņa,
piedaloties sabiedrības ar ierobežotu atbildību „HuaShen Baltic”
juridiskā adrese: K.Barona ielā 33A-3, Rīga, LV-1011
vienotās reģistrācijas numurs: 40103244791
pilnvarotajam pārstāvim: valdes loceklis
vārds, uzvārds: (...)
personas kods: (...)

izskatīja administratīvo lietu un konstatēja:

Patērētāju tiesību aizsardzības centrs (turpmāk – PTAC) uz Veselības ministrijas sniegtās informācijas pamata saskaņā ar Negodīgas komercprakses aizlieguma likuma (turpmāk – NKAL) 15.panta pirmo daļu ir veicis SIA „HuaShen Baltic” (turpmāk – Sabiedrība) īstenotās komercprakses izvērtēšanu.

PTAC rīcībā ir informācija, ka Sabiedrība īstenoja komercpraksi, mājas lapā www.huashen.lv (turpmāk – Mājas lapa) un nedēļas žurnālā „Māja” (2010.gada 20. – 26.februāris 10. – 11.lpp.) sniedzot informāciju par Sabiedrības piedāvātajiem produktiem, kuriem tiek piedēvētas medicīniski farmakoloģiskas īpašības.

Sabiedrība Mājas lapā sniedza šādu vispārēju informāciju par tās piedāvātajiem produktiem:

Biofotonu apģērbu sērija

Šī produkcija izstaro 5-25 mikronu garu gaismas daļiņu, kuras tiek sauktas par biofotoniem, plūsmu. Biofotoni iekļūst ķermenī 3-5 cm dziļumā, izraisot augstas frekvences rezonances svārstības, kuras rodas molekulārajā līmenī. Pateicoties šīm svārstībām:

- Slimas šūnas iegūst papildus enerģiju, iegūst spējas atjaunot savas dabīgās vibrācijas un kļūst dzīvotspējīgākas;
- Veselas šūnas iegūst papildus enerģiju un dzīves spēku.

No augu olbaltumvielām un biofotoniem izgatavotu apģērbu sērija

Pateicoties jaunajām tehnoloģijām, metodei, kad auduma virsma tiek pārklāta ar biofotoniem, tiek pievienota jauna metode, kā tiek izmantots olbaltumvielu diegs ar nanomateriālu pildījumu. Šāda produkcija ietver sevī visas biofotonu funkcijas un augu olbaltumvielu papildus funkcijas.

Tonizējošas, aizsargājošas augu olbaltumvielu produkcijas sērija

Izgatavota no augstvērtīgas šķiedras, kuras pamatā ir olu un augu olbaltumvielas. Auduma sastāvā ir ietilpst arī bioloģiskas magnētiskas šķiedras un bambusa šķiedras sekojošajā sastāvā: 20% - augu izcelsmes olbaltumvielas; 40% - magnētiskās šķiedras; 40% - bambusa šķiedras. Šāda produkcija ietver sevī visas biofotonu funkcijas, augu olbaltumvielu, bioloģiskas magnētiskas šķiedras un bambusa šķiedras funkcijas.

Nanometriskā glāze un dušas uzgalis

Molekulāra parastā ūdens ķēde tiek sadalīta mazās daļiņās, padarot to par zemu molēkulu ūdeni. Šāds ūdens ātrāk uzsūcas organismā, veicina optimālu vielmaiņu, aktivizē šūnu funkcijas, piesātina tās ar skābekli un citām barības vielām, uzlabo metabolismu un cirkulāciju.

Mājas lapas sadaļā „Veikals” patērētājiem tika piedāvāts iegādāties konkrētas preces, kurām tika piedēvētas īpašības izārstēt slimības un novērst disfunkcijas un fiziskos defektus, kā, piemēram:

- Kakla apsējs - *stimulē asinsriti kakla daļā, noņem sāpes, uzlabo smadzeņu apgādi ar skābekli, ārstē kakla skriemeļu slimības;*
- Acu uzlika - *noņem acu nogurumu, atjauno acs ābola muskuļu stingrumu, novērš tuvredzību, mazina asarošanu; efektīvi uzlabo acu stāvokli tālredzības, glaukomas, astigmātisma, acu apsarkuma, tuvredzības un kataraktas gadījumos; reiboņu, ģirbu, atmiņas traucējumu, citu garīgās pārslodzes izraisīto problēmu novēršana; palīdz migrēnas, nervu izsīkuma, bezmiega un citu smadzeņu pārslodzes izraisīto problēmu gadījumos; novērš pietūkumus zem acīm, grumbas, stimulē vielmaiņu, novērš pigmentācijas plankumu rašanos, padara ādu gludu un elastīgu;*
- Vasaras cepure ar biofotoniem - *tiek atjaunotas izārdītas smadzeņu šūnas, uzlabojas smadzeņu apgādāšana ar barojošajām vielām, aktivizējas domāšana, tiek regulēts nervu stāvoklis; īpaši efektīvi tiek noņemtas galvassāpes, reiboņi, migrēna, bezmiegs, ko izraisa smadzeņu un nervu pārslodze; lietojot ārstniecisko cepuri, tiek novērsts smadzeņu nogurums, uzlabojas miegs, tiek uzlabota atmiņa un domāšanas spējas; cepure atvieglo un noņem galvas sāpes, reiboņus, noņem pagīras, atskurbina; cepurīte pasargā no galvas smadzeņu trombozes, psihiska vājuma, matu izkrišanas, kas rodas galvas asinsrites traucējumu rezultātā; piemīt spēcīga iedarbība, ārstējot smadzeņu asinsrites traucējumu izraisītos miega traucējumus;*
- **"HuaŠen" augu olbaltumvielu galvas apsējs** - *uzlabo miegu; nostiprina atmiņu; aktivizē domāšanu; novērš smadzeņu nogurumu;*

regulē nervu stāvokli; uzlabo asins un skābekļa pieplūdi smadzenēm; nomierina un novērš galvas sāpes, reiboņus;

- *Kaklarota ar biofotoniem „HuaŠen” - kakla osteohondrozes un tā izraisīto slimīgu stāvokļu – reiboņu, galvassāpju, sliktas dūšas, vemšanas – profilakse un ārstēšana; augšējo ekstremitāšu tirpšana, spiediena kritumi, muskuļu atrofija utt.; mīksto audu sāpju noņemšana, tūsku noņemšana, locītavu kustīguma uzlabošana; Asinsrites uzlabošanās; muskuļu un cīpslu atslābināšanās, neiralģisku reakciju noņemšana, audu hiperplāzijas novēršana;*
- *„Hua Šen” biofotonu „Brīnumbriljants” – aizsargā no faringīta, tonzilīta, bērnu saaukstēšanos; ievietojot to rīsu vārīšanas iekārtā, uzlabojas rīsu aromāts, mīkstina arī alkoholisko dzērienu garša; ievietojot glāzē ar dzērienu, attīra un mīkstina ūdeni, novērš kaļķakmens rašanos; lietojot ilgstošu laika posmu, aizsargā no saslimšanām, kas ir saistītas ar akmeņu rašanos; izstrādājums tiek pielietots vīrusu saslimšanu gadījumā, kā arī ārstējot elpošanas ceļu gļotādas bojājumu saslimšanas, kas radušās fizisko un ķīmisko faktoru, kā arī alerģisko reakciju ietekmē; ievietojot izstrādājumu ūdenī, notiek ūdens attīrīšanās, vārot šādu ūdeni, tilpnē neveidojas kaļķakmens, regulāri lietojot šādu ūdeni, var izvairīties no sirds un smadzeņu asinsvadu saslimšanām, kā arī no urīnpūšļa un žultspūšļa akmeņu veidošanās;*
- **"HuaŠen" uzpleči ar augu olbaltumvielām** – *ārstē kakla skriemeļa slimības, novērš nogurumu, stimulē imūno sistēmu;*
- *Biofotonu ieliktni krūsturim - tiek lietotas piena dziedzera iekaisuma noņemšanai, tiem piemīt labākais efekts piena dziedzera hipertrofijas ārstēšanā, piena dziedzera vēža veidošanās novēršanā, pastiprina krūšu šūnu apgādāšanu ar barības vielām, aktivizē orgānu šūnas; piemīt labs efekts mastīta, audzēju ārstēšanā; pasargā no krūšu dziedzeru vēža rašanās, palielina skābekļa pieplūdumu, ilgstoši lietojot – uzlabo krūšu formu, atbalstot tās un padarot tās stingras;*
- *Biofotonu veste – tiek izmantota pleca periartrīta, kakla skriemeļu, ekstremitāšu tirpšanas ārstēšanai; lietojot biofotonu vesti, strauji samazinās asins viskozitāte un holesterīna daudzums asinīs; veste likvidē nogurumu, stimulē imūno sistēmu; izstrādājumam piemīt lielisks efekts pleca locītavu iekaisuma ārstēšanai un profilaksei, mugurkaula un kakla skriemeļu saslimšanu ārstēšanai;*
- *T-krekls. Vīriešu apakšveļa - Nēsājot šo apakšveļu, strauji samazinās holesterīna līmenis un asins viskozitāte; palīdz ārstēt galvas smadzeņu trombozi, miokarda infarktu, insultu, paralīzi, hipertoniju, cukura diabētu, pleca locītavu iekaisumus, flēboektāziju; sniedz ārstniecisku efektu muskuļu sāpju, sēžamnerva neiralģijas, ādas niezes, ekstremitāšu tirpšanas un citu ādas saslimšanu gadījumos; noņem sāpes un iekaisumu dažādās ķermeņa daļās; nostiprina muskuļus, uzlabo miegu; atvieglo guļošo slimnieku stāvokli, novēršot izgulējumu rašanos un uzlabojot asinsriti;*
- *Sieviešu apakšveļas komplekts – AO – biofotonu apakšveļas iedarbības efekts ir tāds, ka biofotonu izstarotie bioviļņi atgriež cilvēka enerģiju, kas izraisa ūdens molēkulu rezonansi, kā rezultātā uzlabojas asinsrite,*

paplašinās asinsvadi, uz to sienīnām esošo lipīdu uzkrājumi tiek sagrauti, palielinās barības vielu un skābekļa piekļuve ar asinīm visos cilvēka orgānos; vienlaicīgi, iedarbojoties izstrādājumos esošajām farmakoloģijas preparātu sastāvdaļām, uzlabojas audu šūnu un retikulāro šūnu fagocitozes funkcijas; no organisma tiek izvadītas brīvas taukskābes, kas paātrina organisma novecošanu, zemādas tauki, nātrijs joni, kas izraisa locītavu slimības, kā arī urīnskābe un smagie metāli, kas izraisa sāpes; šo vielu molekulārie savienojumi bioviļņu ietekmē tiek sadalīti atsevišķajās molēkulās un tiek izvadīti no organisma vielmaiņas procesu rezultātā; šo izstrādājumu ārstnieciskais efekts ir arī tas, ka tiek paātrināta asiņu attīrīšanās, tiek novērsta eritrocītu uzkrājumu veidošanās; tā rezultātā tiek pastiprināta organisma imunitāte, tiek noņemts iekaisums un sāpes;

- *Mājas kleita – stimulē asinsriti visā ķermenī; efektīvi mazina sāpes pie sliktas asins cirkulācijas un paaugstinātas asins viskozitātes; nostiprina imunitāti; piesātina organismu ar skābekli; veicina organisma attīrīšanos; mazina kaitējumu, ko ādai nodara visi kaitīgie starojumi;*
- *Pretcelulīta bridža bikses – tiek attīrītas asinis, uzlabojas asinsrite mazā iegurņa orgānos; ievērojami samazinās tauku uzkrājumi vēdera un gurnu apvidū; tiek stimulēts ādas turgors (stingrums), padarot kājas gludas un pievilcīgas; samazinās asins viskozitāte; paaugstinās dabīgie organisma spēki, kas nepieļauj nosprostojumus mazā iegurņa orgānos; zarnu trakta darbības uzlabošanās; organisma imunitātes paaugstināšanās*
- *HuaShen biofotonu josta – lietojot biofotonu jostu, ne tikai tiek novērsta sāpes un iekaisumi, bet arī, kas ir ļoti svarīgi, paaugstinās organisma imunitāte, uzlabojas leukocītu un retikulāro šūnu fagocitozes funkcijas. Efektīvi tiek novērsta sāpes, kuras izraisa nervu saspiešana un veģetatīvas nervu sistēmas funkcionālie traucējumi, kā arī starpskriemeļu disku nobīde;*
- u.tml.

2010.gada 29.janvārī PTAC pieprasīja Sabiedrībai sniegt pierādījumus, tostarp medicīniskus pētījumus, Sabiedrības komercpraksē izmantotās informācijas pamatošanai, respektīvi, sniegt pierādījumus, kas apliecina, ka Sabiedrība sniedz patiesu informāciju par tās piedāvāto produktu ārstējošajām un disfunkciju un fizisko defektu novērsošajām īpašībām.

2010.gada 17.februārī PTAC saņēma Sabiedrības iesniegumu, kurā Sabiedrība lūdz PTAC pagarināt pierādījumu iesniegšanas termiņu līdz 2010.gada 31.martam.

2010.gada 23.februārī PTAC saskaņā ar Administratīvā procesa likuma 47.pantu nolēma pagarināt Sabiedrībai noteikto pierādījumu iesniegšanas termiņu līdz 2010.gada 31.martam.

2010.gada 24.februārī PTAC konstatēja, ka nedēļas žurnālā „Māja” iekļauts Sabiedrības reklāmraksts, kā arī Sabiedrības biofotonu gultas veļas reklāma, kuros sniegta informācija par Sabiedrības izplatīto biofotonu gultas veļu ārstnieciskajām īpašībām, kā piemēram:

- *Biofotonu gultas veļa lieliski papildina pēcinsulta veselības atgūšanu. Slimnieku rehabilitācija norisinās veiksmīgāk un ātrāk. Taču galvenais –*

mazinās jaunu trombu veidošanās risks. Biofotonu gultas veļa tiek saukta par speciālistu Nr.1, lai samazinātu holesterīna līmeni asinīs;

- Biofotoni, ko izstaro bioaudums, pozitīvi iedarbojas uz cilvēka organismu, tiem piemīt ārstnieciskas īpašības, nav blakņu. Biofotonu ārstnieciskais efekts izpaužas kapilārās asinsrites regulēšanā gan organisma šūnās, gan organismā kopumā. Atcerēsimies, ka visi novecošanas un slimību fona procesi sākas no perifērās asinsrites bloķēšanas. Biofotoni rada svārstības asinsvados, palielina un paātrina asins plūsmu tajos, sašķeļ un izšķīdina no asinsvadu sienīņām atdalītos tauku aplikumus, uzlabo vielu maiņu. Nonākot kontaktā ar ķermeņa ādu. Biofotoni ievērojami samazina perifērās spazmas, paātrina organisma šūnās notiekošos bioķīmiskos procesus, veicina toksīnu izvadīšanu no organisma, atjauno organisma enerģētisko līdzsvaru, uzlabo atsevišķu orgānu un sistēmu darbību;
- Ķermenim miegā saskaroties ar bioenerģētiski aktīvajām gultas veļas piederumu daļām, notiek organisma šūnās norītošo bioķīmisko procesu aktivizēšanās. Uzlabojas šūnu apgāde ar barības vielām un skābekli, vielmaiņa, palielinās audu atjaunošanās spējas, tiek veicināta sīko asinsvadu – kapilāru – paplašināšanās un mikrocirkulācijas uzlabošanās, kas savukārt rada toksīnu un šlakvielu pastiprinātu izvadīšanu no organisma. Šo visu procesu ietekmē nostiprinās organisma imunitāte jeb aizsargspēja. Turklāt bioaudumam piemīt antibakteriālas īpašības – tas iedarbojas uz sēnītēm, streptokokiem, stafilokokiem, zarnu nūjiņām un vēl citiem cilvēka parazītiem;
- Kam ieteicami kompānijas HuaShen bioenerģētiskie gultas piederumi: tiem, kam ir hipertonijs, diabēts, vecuma radīts nespēks, bezmiegs, ādas slimības, flebīts, kuņģa – zarnu trakta slimības, sirds asinsvadu nepietiekamība, neirastēnija, problēmas ar mugurkaulu, sievietēm – ginekoloģiskas slimības; tiem, kas nespēj koncentrēties, ir slikta atmiņa, kurus pārņēmis hronisks nogurums, ir novērojami veģetatīvās nervu sistēmas traucējumi; tiem, kas dzīvo pilsētās ar piesārņotu gaisu, kuri pastāvīgi ir stresa pārņemti, kā arī tiem, kas dienā izsmēķē vairāk nekā paciņu cigarešu;
- Biofotonu radītie efekti organismā: remdē sāpes; paplašina asinsvadus; mazina sīko asinsvadu spazmas; piemīt pretiekaisuma iedarbība (darbojas pret baktērijām, vīrusiem un sēnītēm); paaugstina enerģiju slimajā orgānā un organismā kopumā; veicina brūču ātrāku sadzīšanu; stimulē imunitāti; paaugstina ādas muskulatūras tonusu; nomierina un relaksē; aizkavē novecošanos, piemīt kosmetoloģisks efekts (šķeļ taukus, mazina celulītu); aizsargā pret radioaktīvo starojumu.

2010.gada 29.martā PTAC saņēma Sabiedrības iesniegumu, kurā Sabiedrība lūdz PTAC pagarināt pierādījumu iesniegšanas termiņu līdz 2010.gada 1.maijam. Vienlaicīgi Sabiedrība informē, ka pēc PTAC vēstules saņemšanas Mājas lapā ir veiktas korekcijas, kuras, kā apgalvo Sabiedrība, bija ieviesušās sakarā ar kļūdainu tulkojumu.

2010.gada 6.aprīlī PTAC nosūtīja Sabiedrībai vēstuli Nr.21-07/2725-I-10, kurā PTAC informē Sabiedrību par tā pieņemto lēmumu noraidīt Sabiedrības lūgumu

atkārtoti pagarināt procesuālās darbības/pierādījumu iesniegšanas termiņu līdz 2010.gada 1.maijam.

Pierādījumus Sabiedrības komercpraksē izmantotās informācijas patiesuma pamatošanai PTAC noteiktajā termiņā nesaņēma, līdz ar to PTAC, konstatējot, ka Sabiedrība īstenojusi maldinošu komercpraksi, 2010.gada 6.maijā pieņēma lēmumu par lietvedības administratīvā pārkāpuma lietā uzsākšanu un vēstulē Nr.21-07/3612-I-10 informēja Sabiedrību par administratīvā pārkāpuma lietas izskatīšanas laiku un vietu, uzaicinot Sabiedrības pārstāvi ierasties uz administratīvā pārkāpuma lietas izskatīšanu. Vienlaicīgi PTAC pieprasīja Sabiedrībai sniegt pilnīgu un patiesu informāciju par to, kur, kad un kādā apjomā Sabiedrība ir sniegusi informāciju par piedāvātajiem produktiem, nepatiesi piedēvējot tiem ārstnieciskas un disfunkciju un fizisko defektu novērsošas īpašības, kā arī informēja Sabiedrību par tās tiesībām saskaņā ar Administratīvā procesa likuma 62.panta pirmo daļu izteikt viedokli un argumentus administratīvajā lietā.

2010.gada 21.maijā PTAC saņēma Sabiedrības iesniegumu, kuram pievienota Sabiedrības bilance uz 2010.gada 30.aprīli un peļņas vai zaudējumu aprēķins par periodu no 2009.gada 27.augusta līdz 2010.gada 30.aprīlim, un materiāli svešvalodās, kuri nav noformēti atbilstoši Valsts valodas likuma 10.panta un Ministru kabineta 1996.gada 23.aprīļa noteikumu Nr.154 „Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas noteikumi” prasībām. Viedokli un argumentus līdz administratīvā pārkāpuma lietas izskatīšanai Sabiedrība nav sniegusi. Tāpat arī Sabiedrība nav sniegusi informāciju par to, kādā apjomā Sabiedrība ir izplatījusi informāciju par tās piedāvātajiem produktiem, piedēvējot tiem ārstniecisku un disfunkciju un fizisko defektu novērsošas īpašības.

Administratīvā pārkāpuma lietas izskatīšanas laikā Sabiedrības pārstāvis informēja, ka patērētājiem vairs netiek sniegta informācija par Sabiedrības piedāvāto produktu ārstnieciskajām īpašībām. Sabiedrības pārstāvis uzsvēra, ka pēc PTAC vēstules saņemšanas tika nekavējoties veiktas darbības maldinošās informācijas izslēgšanai no Mājas lapas, bet attiecībā uz reklāmu žurnālā „Māja” paskaidroja, ka tā tika pasūtīta vēl pirms PTAC attiecīgās vēstules saņemšanas un finansiālu iemeslu dēļ tā tomēr tika publicēta. Tāpat arī Sabiedrības pārstāvis informēja, ka Sabiedrība gatavojas izbeigt savu konkrēto komercdarbību – „HuaShen” produkciju tirdzniecību – un atgriezīs visas preces ražotājam. Vienlaicīgi Sabiedrības pārstāvis informēja, ka ir vairākas firmas, kas tirgo identiskas preces, piedēvējot tām ārstnieciskas īpašības, sniedzot informāciju, kāda iegūta no preces ražotāja.

Izvērtējot PTAC rīcībā esošos materiālus un informāciju, PTAC secina:

NKAL 1.panta pirmās daļas 2.punkts nosaka, ka *darbība (uzvedība, apgalvojums, komerciāla saziņa, tirgvedība) vai bezdarbība (noklusējums), kas tieši saistīta ar tirdzniecības veicināšanu, preces (ķermeniskas vai bezķermeniskas lietas) pārdošanu vai pakalpojuma sniegšanu patērētājam*, ir komercprakse. Saskaņā ar NKAL 1.panta pirmās daļas 1.punktu komercprakses īstenotājs ir *ražotājs, pakalpojuma sniedzējs vai pārdevējs, kas savas saimnieciskās vai profesionālās darbības ietvaros īsteno komercpraksi, kā arī jebkura cita persona, kas rīkojas ražotāja, pakalpojuma sniedzēja vai pārdevēja vārdā vai uzdevumā*.

No iepriekš minētajām definīcijām izriet, ka informācijas par precī sniegšana ir komercprakse NKAL izpratnē, jo konkrētā darbība nepārprotami ir saistīta ar piedāvāto preču/produktu tirdzniecības veicināšanu un pārdošanu. Savukārt, ņemot

vērā, ka konkrēto informācijas sniegšanu un preces pārdošanu veic Sabiedrība, Sabiedrība ir atzīstama par komercprakses īstenotāju NKAL izpratnē.

PTAC norāda, ka saskaņā ar NKAL 4.panta pirmo daļu negodīga komercprakse ir aizliegta. NKAL 4.panta otrās daļas 2.punkts paredz, ka komercprakse ir negodīga, ja tā ir maldinoša, savukārt saskaņā ar NKAL 11.panta 17.punktu *komercprakse jebkuros apstākļos ir maldinoša, ja komercprakses īstenotājs sniedz patiesībai neatbilstošu informāciju par to, ka prece vai pakalpojums var palīdzēt izārstēt slimības, novērst disfunkciju vai fiziskos defektus.*

PTAC rīcībā ir informācija, ka Sabiedrība Mājas lapā un nedēļas žurnālā „Māja” sniedz informāciju par Sabiedrības piedāvātajiem produktiem, piedēvējot tiem medicīniski farmakoloģiskas īpašības, apgalvojot, ka to sastāvā esošās vielas – piemēram, biofotoni – izārstē dažādas slimības un novērš disfunkciju un fiziskos defektus, tostarp pasargā no krūšu dziedzera vēža rašanās un novērš to, kā arī ārstē dažādas nervu slimības un insultu, atjauno bojātās smadzeņu šūnas un strauji samazina holesterīna līmeni, noņem dažādas sāpes, aizkavē novecošanos, šķeļ taukus, mazina celulītu, ārstē bezmiegu, novērš tuvredzību u.c.

NKAL 15.panta trešā daļa nosaka, ka, *ja komercprakses īstenotājs nesniedz saskaņā ar šā panta otro daļu pieprasīto informāciju vai sniedz to nepilnīgi, Uzraudzības iestāde ir tiesīga uzskatīt, ka komercpraksē izmantotā informācija ir neprecīza vai nepatiesa.*

Ņemot vērā minēto un to, ka Sabiedrība nav iesniegusi pierādījumus tās komercpraksē izmantotās informācijas patiesuma pamatošanai, PTAC secina, ka Sabiedrība, īstenojot komercpraksi, sniedz nepatiesu informāciju par tās piedāvāto produktu ārstnieciskajām un disfunkciju un fizisko defektu novērsošajām īpašībām, tā īstenojot NKAL 11.panta 17.punktā noteikto jebkuros apstākļos maldinošo komercpraksi, pārkāpjot NKAL 4.panta pirmajā daļā noteikto negodīgas komercprakses aizliegumu, jo saskaņā ar NKAL 4.panta otrās daļas 2.punktu maldinoša komercprakse ir atzīstama par negodīgu.

Attiecībā uz Sabiedrības svešvalodā iesniegtajiem materiāliem PTAC norāda, ka Valsts valodas likuma 10.panta otrā daļa nosaka, ka *Valsts un pašvaldību iestādes, tiesas un tiesu sistēmai piederīgās iestādes, kā arī valsts vai pašvaldību uzņēmumi (uzņēmējsabiedrības) no personām pieņem un izskata dokumentus tikai valsts valodā.* Saskaņā ar Valsts valodas likuma 10.panta trešo daļu *dokumentus svešvalodā no personām pieņem, ja tiem pievienots Ministru kabineta noteiktajā kārtībā vai notariāli apliecināts tulkojums valsts valodā.* No minētā regulējuma izriet, ka PTAC ir tiesīgs nepieņemt un neizvērtēt Sabiedrības angļu, vācu, krievu un ķīniešu un/vai citā svešvalodā iesniegtos dokumentus, uzskatot, ka pieprasītā informācija nav sniegta. Vienlaicīgi PTAC norāda, ka no Sabiedrības krievu un angļu valodā iesniegtajiem materiāliem neizriet pierādījums tam, ka Sabiedrības piedāvātie produkti, kā, piemēram, kakla apsējs, acu uzlika, biofotonu ieliktni krūsturim, vasaras cepure ar biofotoniem, pretcelulīta bridža bikses, biofotonu veste, biofotonu apakšveļa, mājas kleita, biofotonu gultas veļas komplekts u.c. izārstē/palīdz izārstēt dažādas slimības un novērš disfunkciju un fiziskos defektus, tostarp pasargā no krūšu dziedzera vēža rašanās un novērš to, kā arī ārstē dažādas nervu slimības un insultu, atjauno bojātās smadzeņu šūnas un strauji samazina holesterīna līmeni, noņem dažādas sāpes, aizkavē novecošanos, šķeļ taukus, mazina celulītu, ārstē bezmiegu, novērš tuvredzību u.c.

NKAL 15.panta astotā daļa nosaka: *Ja Uzraudzības iestāde atzīst komercpraksi par negodīgu, tā ir tiesīga pieņemt vienu vai vairākus lēmumus, ar kuriem: 1) uzliek komercprakses īstenotājam par pienākumu atbilstošā veidā sniegt papildu informāciju, kas nepieciešama, lai nodrošinātu komercprakses atbilstību šā likuma prasībām; 2) uzliek komercprakses īstenotājam par pienākumu nekavējoties izbeigt negodīgu komercpraksi; 3) aizliedz negodīgu komercpraksi, ja tā vēl nav uzsākta, bet ir paredzama; 4) uzliek komercprakses īstenotājam par pienākumu publicēt attiecīgajai komercpraksi atbilstošā saziņas līdzeklī paziņojumu, kurā norāda laboto informāciju, atsaucot negodīgo komercpraksi; 5) piemēro administratīvo sodu likumā noteiktajā kārtībā.*

Izvērtējot lietderības apsvērumus, PTAC uzskata, ka Sabiedrībai nav lietderīgi uzlikt kādu no NKAL 15.panta astotajā daļā 1., 3. un 4.punktā paredzētajiem tiesiskajiem pienākumiem.

Ņemot vērā, ka nepatiesas informācijas par Sabiedrības piedāvāto produktu ārstnieciskajām un disfunkciju un fizisko defektu novērsošajām īpašībām turpmāka izplatīšana nav pieļaujama, PTAC uzskata, ka ir lietderīgi Sabiedrībai saskaņā ar NKAL 15.panta astotās daļas 2.punktā noteikto **uzlikt tiesisku pienākumu izbeigt negodīgu komercpraksi**, pārtraucot nepatiesas informācijas par Sabiedrības piedāvāto produktu ārstnieciskajām un disfunkciju un fizisko defektu novērsošajām īpašībām sniegšanu, jo ar negodīgas komercprakses izbeigšanu tiks nodrošināta patērētāju tiesību un ekonomisko interešu aizsardzība, kas kā likuma mērķis ir noteikts NKAL 2.pantā. Ņemot vērā, ka komercprakses negatīvā ietekme jau ir neatgriezeniski notikusi un ņemot vērā LAPK 9.panta pirmo daļu, proti, ka Sabiedrība ir izdarījusi administratīvo pārkāpumu, par kuru likumā paredzēta administratīvā atbildība, PTAC uzskata, ka, pamatojoties uz NKAL 15.panta astotās daļas 5.punktu, Sabiedrībai **piemērojams ietekmēšanas līdzeklis par administratīvo pārkāpumu**, kas paredzēts LAPK 166.¹³ panta trešajā daļā, uzliekot sodu.

PTAC uzskata, ka ar administratīvā soda palīdzību Sabiedrība tiks motivēta savā turpmākajā komercdarbībā nepieļaut atkārtotu iepriekš minētā pārkāpuma izdarīšanu. Arī LAPK 1.panta pirmā daļa nosaka, ka *administratīvo pārkāpumu likumdošanas uzdevums ir aizsargāt sabiedrisko iekārtu, īpašumu un pilsoņu sociāli ekonomiskās, politiskās un personiskās tiesības un brīvības, kā arī komersantu, iestāžu un organizāciju tiesības un likumīgās intereses, noteikto pārvaldes kārtību, valsts un sabiedrisko kārtību, nostiprināt likumību, novērst tiesību pārkāpumus, audzināt pilsoņus likumu precīzas un stingras ievērošanas garā, ieaudzināt viņos cieņas pilnu attieksmi pret citu pilsoņu tiesībām, godu un pašcieņu, pret sadzīves noteikumiem, apzinīgu attieksmi pret saviem pienākumiem un atbildību sabiedrības priekšā*, un juridiskajā literatūrā pausts viedoklis, ka *soda kā piespiedu līdzekļa speciālās prevencijas uzdevums ir panākt, lai administratīvā akta adresāts neizdarītu jaunus prettiesiskus nodarījumus. Soda ģenerālās prevencijas uzdevums ir panākt, lai tos neizdarītu citas personas.*¹ Vienlaikus PTAC ņem vērā, ka saskaņā ar LAPK 22.pantu administratīvā soda piemērošanas mērķis ir arī audzināt personu, kura izdarījusi administratīvo pārkāpumu, lai tā ievērotu likumus.

Ņemot vērā iepriekš minēto, ka ir izdarīts administratīvais pārkāpums un lietā nepastāv apstākļi, kas ir pamats lietvedības izbeigšanai (LAPK 239.pants), kā arī nepastāv apstākļi, lai nepiemērotu administratīvo sodu, un tā iemesla dēļ, lai atturētu

¹ Māris Baltāis. Iestādes rīcības brīvība un lietderības apsvērumi. Jurista Vārds, Nr.18(373), 17.05.2005.

pārkāpēju un citus tirgus dalībniekus no administratīvo pārkāpumu izdarīšanas, kā arī šādu pārkāpumu atkārtotāšanās, nepieciešams Sabiedrībai piemērot administratīvo sodu.

Kā jau iepriekš konstatēts, Sabiedrība ir īstenojusi jebkuros apstākļos negodīgu komercpraksi, tādējādi pārkāpjot NKAL 4.panta pirmajā daļā noteikto negodīgas komercprakses aizliegumu, un līdz ar to Sabiedrība tiek saukta pie administratīvās atbildības par administratīvo pārkāpumu, par kuru administratīvais sods ir paredzēts LAPK 166.¹³ panta trešajā daļā – *par negodīgu komercpraksi*.

LAPK 32.panta pirmā daļa nosaka, ka *sodu par administratīvo pārkāpumu uzliek ietvaros, ko nosaka normatīvais akts, kurā paredzēta atbildība par izdarīto pārkāpumu, stingrā saskaņā ar šo kodeksu un citiem aktiem par administratīvajiem pārkāpumiem*. Saskaņā ar LAPK 166.¹³ panta trešo daļu *par negodīgu komercpraksi - uzliek naudas sodu juridiskajām personām - līdz desmit tūkstoš latiem*.

Saskaņā ar LAPK 32.panta otrās daļas noteikumiem, uzliekot sodu, ņem vērā izdarītā pārkāpuma raksturu, pārkāpēja personību, viņa vainas pakāpi, mantisko stāvokli, atbildību mīkstinošos un pastiprinošos apstākļus. Iestāde pārkāpēju ir tiesīga atbrīvot no administratīvās atbildības saskaņā ar LAPK 21.panta pirmās daļas noteikumiem tikai tādā gadījumā, ja izdarītais pārkāpums ir maznozīmīgs. Konkrētajā gadījumā no lietas materiāliem izriet, ka Sabiedrība ir pieļāvusi normatīvajiem aktiem neatbilstošas komercprakses īstenošanu, kas nav uzskatāms par maznozīmīgu pārkāpumu.

Vienlaicīgi PTAC ņem vērā to, ka no LAPK 9.panta pirmās daļas izriet, ka par administratīvo pārkāpumu atzīstama vainojama (ar nodomu vai aiz neuzmanības izdarīta) darbība vai bezdarbība. Tādējādi vispārējā gadījumā administratīvā pārkāpuma lietā jākonstatē pie atbildības saucamās personas vaina.

Ar vainu saprotama fiziskās personas subjektīvā psihiskā attieksme pret nodarījumu. Kā norādīts tiesību literatūrā, juridisko personu atbildības noteikšanā vainas jautājums nevar būt risināms veidā, kādā tiek noteikta fizisko personu vaina. Šķērslis tam ir apstākļi, ka nekāda juridiskās personas psihiskā darbība nepastāv. Ja tiesībpārkāpumu izdara juridiska persona, tad konstatējams un pierādāms tiesībpārkāpums, bet tajā netiek ietverta vaina. Juridiskās personas administratīvās atbildības pamatojumā varētu likt konstatēto juridiskās personas faktisko darbību vai bezdarbību, kas atzīta par prettiesisku un sodāmu, bez jebkādas norādes uz vainu². Līdz ar to PTAC atzīst, ka juridiskās personas izdarīta administratīvā pārkāpuma gadījumā nav nepieciešams konstatēt pie atbildības saucamās personas vainu un ka administratīvo sodu ir pamats piemērot, konstatējot un pierādot pašu tiesībpārkāpumu³.

Lemjot par naudas soda piemērošanu, PTAC ņem vērā Administratīvā procesa likuma 5., 13.pantu un 66.panta pirmajā daļā minētos tiesību principus un lietderības apsvērumus, lai noteiktu lēmuma par personas sodīšanu piemērotību un atbilstību, konkrētajā gadījumā ievērojot samērību starp pie atbildības sauktā tirgus dalībnieka rīcību un tam uzliekamo ierobežojumu, kā arī patērētāju (visas sabiedrības) tiesiskās intereses, t.sk., tiesības saņemt normatīvajiem aktiem atbilstošu komercpraksi, un šo interešu aizskārumu, to, ka piemērojāmām sankcijām jābūt efektīvām un no pārkāpuma atkārtotāšanās atturošām.

Izvērtējot administratīvās lietas materiālus, PTAC nav konstatējis apstākļus, kas saskaņā ar LAPK 34.pantu pastiprina atbildību par administratīvo pārkāpumu.

² skatīt, Krastiņš U. Konceptuāli par vainu administratīvajās tiesībās. Jurista Vārds Nr. 23 (476), 2007.gada 5.jūnijs.

³ Skatīt, Administratīvās rajona tiesas 2009.gada 7.aprīļa spriedums lietā Nr.A42615607 (A1432-09/6)

Savukārt, ņemot vērā Sabiedrības sniegto informāciju par negodīgas komercprakses izbeigšanu, pārtraucot Mājas lapā sniegtās nepatiesās informācijas izplatīšanu, PTAC saskaņā ar LAPK 33.panta trešo daļu ir konstatējis apstākļus, kas mīkstina atbildību par administratīvo pārkāpumu.

Izvērtējot iepriekš minētos apstākļus, kā arī ņemot vērā komercprakses īstenošanas veidu; piedāvāto preču klāstu, izdarītā pārkāpuma raksturu; to patērētāju, tostarp, īpaši neaizsargātu, loku, kuru tiesiskās un ekonomiskās intereses, iespējams, ir skartas; to, ka faktiski, sniedzot konkrēto informāciju par Sabiedrības piedāvātajiem produktiem, var rasties arī ietekme uz patērētāju veselību; atbildību mīkstinošo apstākļu esamību un pastiprinošo apstākļu neesamību, kā arī vienlīdzības principu un Sabiedrības mantisko stāvokli, PTAC uzskata, ka par negodīgas komercprakses īstenošanu Sabiedrībai ir uzliekams naudas sods Ls 1200,00 apmērā, kas ir uzskatāms par samērīgu naudas sodu, ņemot vērā izdarītā pārkāpuma – jebkuros apstākļos negodīgas komercprakses īstenošana – raksturu un tās īstenošanas veidu un iespējamo patērētāju interešu aizskārumu.

Izvērtējot lietas materiālus un lietas izskatīšanā konstatētos apstākļus, pamatojoties uz LAPK 14.¹ pantu, 23.panta pirmās daļas 2.punktu, 32.panta pirmo un otro daļu, 33.panta trešo daļu, 166.¹³ panta trešo daļu, 215.⁴ pantu, 274.pantu, 275.panta pirmās daļas 1.punktu, Administratīvā procesa likuma 5.pantu, 6.pantu, 12.pantu, 13.pantu un 66.panta pirmo daļu, NKAL 1.panta pirmās daļas 1. un 2.punktu, 2.pantu, 4.panta pirmo daļu, 4.panta otrās daļas 2.punktu, 11.panta 17.punktu, 14.panta pirmo daļu, 15.panta trešo daļu un astotās daļas 2. un 5.punktu,

n o l e m t s:

uzlikt sabiedrībai ar ierobežotu atbildību „HuaShen Baltic”
juridiskā adrese: K.Barona ielā 33A-3, Rīga, LV-1011
vienotās reģistrācijas numurs: 40103244791
naudas sodu Ls 1200,00 (viens tūkstotis divi simti) apmērā

uzdot sabiedrībai ar ierobežotu atbildību „HuaShen Baltic”
juridiskā adrese: K.Barona ielā 33A-3, Rīga, LV-1011
vienotās reģistrācijas numurs: 40103244791,
par tiesisku pienākumu nekavējoties izbeigt negodīgu komercpraksi, pārtraucot nepatiesas informācijas par Sabiedrības piedāvāto produktu ārstnieciskajām un disfunkciju un fizisko defektu novērsošajām īpašībām sniegšanu.

Pieņemto lēmumu pilnībā vai kādā tā daļā SIA „HuaShen Baltic” ir tiesības pārsūdzēt likumā paredzētajā kārtībā. Saskaņā ar NKAL 16.pantu uzraudzības iestādes lēmumu var pārsūdzēt Administratīvajā rajona tiesā viena mēneša laikā no dienas, kad lēmums stājas spēkā. Lēmuma pārsūdzēšana neaptur tā darbību.

Naudas sods jāsamaksā ar pārskaitījumu, maksājuma uzdevumā norādot:

Saņēmējs:	Valsts kase	Reģistrācijas numurs 90000050138
Saņēmēja iestāde:	Valsts kase	BIC kods TREL LV22

Konts (IBAN) LV12TREL1060121019400
Maksājuma mērķis: Lēmums Nr. E03-KREUD-30
Pieņemšanas datums: 2010.gada 27.maijs

Naudas sods jāsamaksā ne vēlāk kā 30 dienu laikā pēc dienas, kad saņemts lēmuma noraksts.

Direktores vietniece

(paraksts)

B.Liepiņa

IZRAKSTS PAREIZS